

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 39

Volume 33

13 February 1990

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 358/90 of 12 February 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 359/90 of 12 February 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 360/90 of 12 February 1990 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	5
Commission Regulation (EEC) No 361/90 of 12 February 1990 on the supply of milled rice as food aid	7
Commission Regulation (EEC) No 362/90 of 12 February 1990 on the supply of various consignments of cereals as food aid	10
Commission Regulation (EEC) No 363/90 of 12 February 1990 suspending the preferential customs duties and re-introducing the Common Customs Tariff duty on imports of large roses originating in Morocco	19
* Commission Regulation (EEC) No 364/90 of 12 February 1990 amending Regulation (EEC) No 3328/89 opening invitations to tender for the supply of certain citrus fruit to Poland in accordance with Council Regulation (EEC) No 2247/89	21
Commission Regulation (EEC) No 365/90 of 12 February 1990 temporarily suspending advance fixing of the rate of export refunds on certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	22
Commission Regulation (EEC) No 366/90 of 12 February 1990 amending Regulation (EEC) No 228/90 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Turkey	23
Commission Regulation (EEC) No 367/90 of 12 February 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

90/56/EEC :

- * **Commission Decision of 22 January 1990 relating to applications for reimbursement under Decision 80/1096/EEC introducing Community financial measures for the eradication of classical swine fever 25**

Corrigenda

- * **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3174/89 of 16 October 1989 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products (OJ No L 311 of 26.10.1989) 32**
- * **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3410/89 of 23 October 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Cyprus (1990) (OJ No L 329 of 15.11.1989) ... 32**
- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 343/90 of 9 February 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal (OJ No L 38 of 10.2.1990) 32**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 358/90

of 12 February 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 February 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 February 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 February 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	34,06	136,38 ⁽²⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	34,06	136,38 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1001 10 10	41,81	182,27 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	41,81	182,27 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	34,84	142,14
1001 90 99	34,84	142,14
1002 00 00	59,97	128,73 ⁽⁹⁾
1003 00 10	51,14	116,09
1003 00 90	51,14	116,09
1004 00 10	42,54	123,00
1004 00 90	42,54	123,00
1005 10 90	34,06	136,38 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	34,06	136,38 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	51,14	141,45 ⁽⁴⁾
1008 10 00	51,14	30,69
1008 20 00	51,14	84,56 ⁽⁹⁾
1008 30 00	51,14	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	51,14	0,00
1101 00 00	62,80	213,02
1102 10 00	97,98	194,61
1103 11 10	79,49	297,20
1103 11 90	66,72	228,96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L-142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 359/90
of 12 February 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 February 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 February 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	3,95
1001 10 90	0	0	0	3,95
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	4,30
1003 00 90	0	0	0	4,30
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	7,65	7,65
1107 10 99	0	0	0	5,72	5,72
1107 20 00	0	0	0	6,67	6,67

COMMISSION REGULATION (EEC) No 360/90

of 12 February 1990

amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 146/90 ⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups;

Whereas the application of Article 6 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in

an amendment, in accordance with the Annex hereto, to the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.⁽⁴⁾ OJ No L 16, 20. 1. 1990, p. 32.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualité visés à l'article 1^{er}

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1

In artikel 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no artigo 1^o

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België			×			
España		×	×			
Ireland				×	×	×
Luxembourg			×			
Northern Ireland				×	×	×
Great Britain				×	×	
Deutschland		×				

COMMISSION REGULATION (EEC) No 361/90
of 12 February 1990
on the supply of milled rice as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 10 000 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. **Operation No (¹):** 761/89
2. **Programme:** 1988
3. **Recipient:** WFP (World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; telex 626675 WFP I)
4. **Representative of the recipient (²):** see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination:** Lebanon
6. **Product to be mobilized:** milled rice (product code 1006 30 94 900 or 1006 30 96 900)
7. **Characteristics and quality of the goods (³):** see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.10)
8. **Total quantity:** 4 167 tonnes (10 000 tonnes of cereals)
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking (⁴):** see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1 (c))
Marking on the bags, in letters at least 5 cm high:
'ACTION N° 761/89 / LIBAN 0423200 / RIZ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / BEYROUTH'
11. **Method of mobilization:** the Community market
12. **Stage of supply:** free at port of shipment
13. **Port of shipment:** Ravenna
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment:** 17 to 30. 4. 1990
18. **Deadline for the supply:** —
19. **Procedure for determining the costs of supply:** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 27. 2. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 13. 3. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 17 to 30. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security:** ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders (⁵):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer (⁶):** refund applicable on 20. 2. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 225/90 (OJ No L 22, 26. 1. 1990, p. 66)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
 - see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.

The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :

 - certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.
- (⁴) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
 - either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05.
- (⁶) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 362/90

of 12 February 1990

on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 4 131 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 795 to 807/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: rolled oats
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.9)
8. **Total quantity**: 852 tonnes (1 469 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.3)
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15 — 31. 3. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 27. 2. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 13. 3. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1 — 15. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽¹⁰⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽¹¹⁾: refund applicable on 20. 2. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 225/90 (OJ No L 22, 26. 1. 1990, p. 66)

LOT B

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 808 to 810/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngceesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: rolled oats
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II. A. 9)
8. **Total quantity**: 96 tonnes (166 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.3)
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15 — 31. 3. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 27. 2. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 13. 3. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1 — 15. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽¹⁰⁾: refund applicable on 20. 2. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 225/90 (OJ No L 22, 26. 1. 1990, p. 66)

LOT C

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 811 to 815/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.6)
8. **Total quantity**: 206 tonnes (282 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.2 (a))
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15 — 31. 3. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 27. 2. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 13. 3. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1 — 15. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁸⁾: refund applicable on 20. 2. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 225/90 (OJ No L 22, 26. 1. 1990, p. 66)

LOT D

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 816 and 817/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Chile (170 tonnes), Nicaragua (1 300 tonnes)
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.6)
8. **Total quantity**: 1 470 tonnes (2 014 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹¹⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.2 (a))
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
'ACCIÓN N° 816/89 / HARINA DE TRIGO / CHILE / AATM / 91735 / COYAHIQUE VIA CHACABUCO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
'ACCIÓN N° 817/89 / HARINA DE TRIGO / NICARAGUA / SOSO / 93907 / MANAGUA VIA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15 — 31. 3. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 27. 2. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 13. 3. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1 — 15. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁶⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁸⁾: refund applicable on 20. 2. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 225/90 (OJ No L 22, 26. 1. 1990, p. 66)

LOT E

1. **Operation Nos⁽¹⁾**: 818 and 819/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient⁽²⁾**: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Guinea-Bissau (100 tonnes), Togo (100 tonnes)
6. **Product to be mobilized**: sorghum
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾**: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.5)
8. **Total quantity**: 200 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking⁽⁴⁾ (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11)**: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1.(c))
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
'ACÇÃO Nº 818/89 / SORGO / 90645 / BISSAU / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONOMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA'
'ACTION Nº 819/89 / SORGO / 91736 / LOME / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15 — 31. 3. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 27. 2. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 13. 3. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1 — 15. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders⁽¹²⁾**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽¹³⁾**: refund applicable on 20. 2. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 225/90 (OJ No L 22, 26. 1. 1990, p. 66)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227, 7 September 1985, page 4.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.

- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of the Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :

- either by porter at the office referred to in point 24 of the Annex,
- or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :

235 01 32

236 10 97

235 01 30

236 20 05

- (⁵) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives a health certificate at the time of delivery.
- (⁶) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives a certificate of origin at the time of delivery.
- (⁷) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (⁸) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of the Annex.
- (⁹) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (¹⁰) The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.

The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, the number of which is to be provided to the beneficiary's forwarder.

Shipment to take place in 20-foot containers (Operation Nos 797 to 799/89 : in 40-foot containers), conditions FCL/LCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal. The provision of the second subparagraph of Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.

- (¹¹) The supplier should send a duplicate of the original invoice to :

MM De Keyzer & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	852	144	Caritas Spain	Ecuador	Acción nº 795/89 / Copos de avena / 96003 / Quito vía Guayaquil / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		144	Caritas N	Perú	Acción nº 796/89 / Copos de avena / 90330 / Ayacucho vía Gallao / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		36	Caritas B	Haïti	Action nº 797/89 / Flocons d'avoine / 90283 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		144	Caritas N	Haïti	Action nº 798/89 / Flocons d'avoine / 90311 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		132	Caritas N	República Dominicana	Acción nº 799/89 / Copos de avena / 90331 / Santo Domingo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		12	AATM	Côte-d'Ivoire	Action nº 800/89 / Flocons d'avoine / 91742 / Abidjan / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		12	AATM	Sénégal	Action nº 801/89 / Flocons d'avoine / 91738 / Bambey via Dakar / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		60	AATM	Togo	Action nº 802/89 / Flocons d'avoine / 91737 / Lomé / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		48	AATM	République centrafricaine	Action nº 803/89 / Flocons d'avoine / 91743 / Bangui via Douala / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		12	AATM	Madagascar	Action nº 804/89 / Flocons d'avoine / 91739 / Fianarantsoa via Toamasina / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
		12	AATM	Madagascar	Action n° 805/89 / Flocons d'avoine / 91740 / Toamasina / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		12	Caritas I	Somalia	Action No 806/89 / Rolled oats / 90639 / Mogadishu / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		84	Caritas I	Malawi	Action No 807/89 / Rolled oats / 90657 / Lilongwe via Dar es Salaam / Gift of the European Economic Community / For free distribution
B	96	24	CAM	Guatemala	Acción n° 808/89 / Copos de avena / 92041 / Guatemala ciudad vía Santo Tomás de Castilla / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		60	CAM	Guatemala	Acción n° 809/89 / Copos de avena / 92042 / San Pedro de García vía Santo Tomás de Castilla / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		12	AATM	Madagascar	Action n° 810/89 / Flocons d'avoine / 91741 / Toliara / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
C	206	20	Caritas B	Bolivia	Acción n° 811/89 / Harina de trigo / 90291 / Potosí vía Antofagasta / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		95	Caritas B	Zaire	Action n° 812/89 / Farine de froment / 90274 / Kinshasa via Matadi / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		37	Caritas B	Zaire	Action n° 813/89 / Farine de froment / 90277 / Kananga via Matadi / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		18	Caritas B	Zaire	Action n° 814/89 / Farine de froment / 90276 / Bukavu via Dar es-Salaam / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		36	Caritas B	Zaire	Action n° 815/89 / Farine de froment / 90294 / Bukavu via Dar es-Salaam / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

COMMISSION REGULATION (EEC) No 363/90

of 12 February 1990

suspending the preferential customs duties and re-introducing the Common
Customs Tariff duty on imports of large roses originating in Morocco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87
of 21 December 1987 fixing conditions for the
application of preferential customs duties on imports of
certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and
Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the
conditions for applying a preferential duty on large-
flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom)
carnations and multiflorous (spray) carnations within the
limit of tariff quotas opened annually for imports into the
Community of fresh cut flowers;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2396/89⁽³⁾ opens
and provides for the administration of Community tariff
quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating
in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel respectively;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 4088/87
provides, on the one hand, that for a given product of a
given origin, the preferential customs duty is to be
applicable only if the price of the imported product is at
least equal to 85 % of the Community producer price;
whereas, on the other hand, the preferential customs duty
is, except in exceptional cases, suspended and the
Common Customs Tariff duty introduced for a given
product of a given origin:

- (a) if, on two successive market days, the prices of the
imported product are less than 85 % of the
Community producer price in respect of at least 30 %
of the quantities for which prices are available on
representative import markets;
- or
- (b) if, over a period of five to seven successive market
days, the prices of the imported product are alterna-
tively above and below 85 % of the Community
producer price in respect of at least 30 % of the
quantities for which prices are available on the
representative import markets and if, for three days
during that period, the prices of the import product
have been below that level;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3327/89⁽⁴⁾
fixes the Community producer prices for carnations and
roses for the application of the import arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, lays down
the detailed rules for the application of the arrangements;

Whereas, in order to enable the arrangements to operate
normally, the following should be used for the calculation
of the import prices:

- for the currencies which are maintained against one
another within a maximum spread at any given
moment for spot rate transactions of 2,25 %, a
conversion rate based on their central rate adjusted by
the correcting factor provided for in the last
subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation
(EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,
- for the other currencies, a conversion rate based on
the arithmetic mean of the spot market rates for the
currency, as recorded over a given period, against the
Community currencies referred to in the preceding
indent, and the abovementioned factor;

Whereas, on the basis of prices recorded pursuant to
Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it
must be concluded that the conditions laid down in
Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for
suspension of the preferential customs duty are met for
large-flowered roses originating in Morocco; whereas the
Common Customs Tariff duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of large-flowered roses (CN codes ex
0603 10 11 and ex 0603 10 51) originating in Morocco,
the preferential customs duty fixed by Council Regulation
(EEC) No 2396/89 is hereby suspended and the Common
Customs Tariff duty is hereby reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February
1990.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 321, 4. 11. 1989, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 364/90

of 12 February 1990

amending Regulation (EEC) No 3328/89 opening invitations to tender for the supply of certain citrus fruit to Poland in accordance with Council Regulation (EEC) No 2247/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2247/89 of 24 July 1989 on an emergency measure for the free supply of certain agricultural products to Poland⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3328/89 of 3 November 1989 opening invitations to tender for the supply of certain citrus fruit to Poland in accordance with Council Regulation (EEC) No 224/89⁽²⁾ allocated the quantities of oranges and lemons to be mobilized between certain Member States; whereas the quantities allocated should be adjusted in line with the tenders submitted on 16 January 1990;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

Article 1

Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3328/89 is hereby replaced by the following:

2. The supply indicated in paragraph 1 shall consist of:

(a) 15 000 tonnes of lemons mobilized in the following Member States:

— Italy:	8 000 tonnes,
— Spain:	6 000 tonnes,
— Greece:	1 000 tonnes;

(b) 5 000 tonnes of oranges mobilized in the following Member States:

— Italy:	2 500 tonnes,
— Spain:	500 tonnes,
— Greece:	1 000 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 216, 27. 7. 1989, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 321, 4. 11. 1989, p. 43.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 365/90**of 12 February 1990****temporarily suspending advance fixing of the rate of export refunds on certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3209/88⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 makes provision for advance fixing of the refund to be suspended for three working days for basic products exported in the form of certain goods;

Whereas the refund system for certain goods must be amended to avoid abusive refunds; whereas, in order to reduce the risk of difficulties on the market, the advance

fixing of the rate of refund for whole milk powder, exported in the form of certain goods, must be suspended temporarily,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of the rate of export refund for milk powder meeting the description of the pilot product for Group 3 shown in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3884/89⁽⁴⁾, exported in the form of goods falling within CN codes 0403 10 59, 0403 90 79, 1806 20 90, 1806 90 90, 1901 90 90 and 2106 90 99, containing 40 % or more by weight of milk fat is suspended, during the period 13 to 15 February 1990 inclusive.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.
⁽²⁾ OJ No L 286, 20. 10. 1988, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 378, 27. 12. 1989, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 366/90**of 12 February 1990****amending Regulation (EEC) No 228/90 introducing a countervailing charge on
fresh lemons originating in Turkey**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 228/90 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 316/90 ⁽⁴⁾; introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Turkey;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Turkey must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 228/90, 'ECU 11,0' is hereby replaced by 'ECU 13,31'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 72.

⁽⁴⁾ OJ No L 35, 7. 2. 1990, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 367/90

of 12 February 1990

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 338/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 37, 9. 2. 1990, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 February 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	29,20 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,20 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,20 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,20 ⁽¹⁾
1701 91 00	33,28
1701 99 10	33,28
1701 99 90	33,28 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 January 1990

relating to applications for reimbursement under Decision 80/1096/EEC
introducing Community financial measures for the eradication of classical swine
fever

(90/56/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 80/1096/EEC of 11
November 1980 introducing Community financial
measures for the eradication of classical swine fever⁽¹⁾, as
last amended by Decision 87/488/EEC⁽²⁾, and in par-
ticular Article 4 (3) thereof,

Whereas reimbursement applications sent in relation to
the aid schemes provided for in Article 3 (2) and (2a) of
Decision 80/1096/EEC must include certain items of
information which should be set out in an identical
manner by Member States so as to facilitate verification of
their compliance with that Decision and with the
Commission decisions approving the national eradication
plans and to facilitate the decision-making process in
respect thereof;

Whereas, for the purposes of effective verification,
Member States must keep the documentary evidence at
the disposal of the Commission for a sufficiently long
period of time;

Whereas the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted,

Article 1

The reimbursement applications drawn up by the
Member States pursuant to Article 4 of Decision
80/1096/EEC must be submitted in accordance with the
tables given in the Annexes to this Decision.

Article 2

Member States shall, for a period of three years from
completion of the programme, keep on file at the disposal
of the Commission the supporting documents or certified
copies thereof in their possession, on the basis of which
their applications for reimbursement were drawn up.

Article 3

Commission Decision 82/690/EEC⁽³⁾ is hereby repealed.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 280, 3. 10. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 289, 13. 10. 1982, p. 28.

ANNEX I**APPLICATION FOR REIMBURSEMENT UNDER ARTICLE 4 (1) OF DECISION 80/1096/EEC
CONCERNING THE ERADICATION OF CLASSICAL SWINE FEVER**

Member State : Year :

Commencement of original scheme :

Commencement of any supplementary measures :

Summary

Nature of operation	Expenditure by the Member State	Total costs chargeable to the Community
Compensation of owners for slaughter and destruction of animals (Total of Annex II)		
Compensation of owners for slaughter and destruction of animals (Total of Annexes VI and VII)		
Vaccinations (Total of Annexes III and IV)		
Vaccinations (Total of Annexes VIII and IX)		
Detection : samples examined in laboratories (Total of Annex V)		
Detection : samples examined in laboratories (Total of Annex X)		
Total		

ANNEX II

Member State :

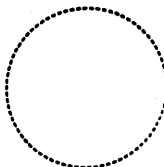
Year :

Compensation of owners for slaughter and destruction of animals

(Article 3 (2) (a) of Decision 80/1096/EEC)

Administrative unit	Number of holdings concerned	Number of animals slaughtered	Expenditure by Member State	Costs chargeable to the Community
Total				

It is confirmed that the above measures were adopted under the plan or measures approved by the Commission and in accordance with the detailed rules of application of Council Directives 80/217/EEC ⁽¹⁾ and 80/1095/EEC ⁽²⁾ and Decision 80/1096/EEC.



(Stamp and signature of the competent authority)

⁽¹⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.

ANNEX III

Member State :

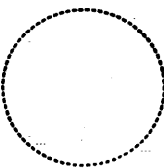
Year :

Emergency vaccinations

(Article 3 (2) (b) of Decision 80/1096/EEC)

Administrative unit	Number of doses of vaccine used	Expenditure by Member State	Costs chargeable to the Community
Total			

It is confirmed that the above measures were adopted under the plan or measures approved by the Commission and in accordance with the detailed rules of application of Directives 80/217/EEC and 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC.



(Stamp and signature of the competent authority)

ANNEX IV

Member State :

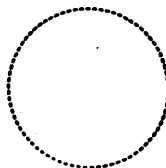
Year :

Vaccinations carried out in certain given regions

(Article 3 (2) (c) of Decision 80/1096/EEC)

Administrative unit	Number of doses of vaccine used	Expenditure by Member State	Costs chargeable to the Community
Total			

It is confirmed that the above measures were adopted under the plan or measures approved by the Commission and in accordance with the detailed rules of application of Directives 80/217/EEC and 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC.



(Stamp and signature of the competent authority)

ANNEX V

Member State :

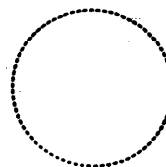
Year :

Samples examined in laboratories for detection purposes

(Article 3 (2) (d) of Decision 80/1096/EEC)

Administrative unit	Number of doses of vaccine used	Expenditure by Member State	Costs chargeable to the Community
Total			

It is confirmed that the above measures were adopted under the plan or measures approved by the Commission and in accordance with the detailed rules of application of Directives 80/217/EEC and 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC.



(Stamp and signature of the competent authority)

ANNEX VI

Member State :

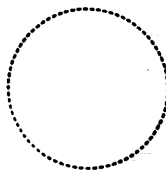
Year :

Compensation of owners for slaughter and destruction of animals

(Article 3 (2a) (a) of Decision 80/1096/EEC)

Administrative unit	Number of holdings concerned	Number of animals slaughtered	Expenditure by Member State	Costs chargeable to the Community
Total				

It is confirmed that the above measures were adopted under the plan or measures approved by the Commission and in accordance with the detailed rules of application of Council Directives 80/217/EEC and 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC).



(Stamp and signature of the competent authority)

ANNEX VII

Member State :

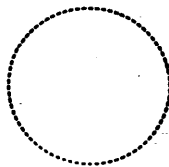
Year :

Compensation of owners for slaughter and destruction of animals

(Article 3 (2a) (b) of Decision 80/1096/EEC)

Administrative unit	Number of holdings concerned	Number of animals slaughtered	Expenditure by Member State	Costs chargeable to the Community
Total				

It is confirmed that the above measures were adopted under the plan or measures approved by the Commission and in accordance with the detailed rules of application of Directives 80/217/EEC and 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC).



(Stamp and signature of the competent authority)

ANNEX VIII

Member State :

Year :

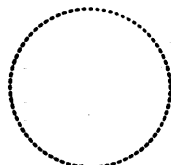
Emergency vaccinations

(Article 3 (2a) (c) of Decision 80/1096/EEC)

Type A = pursuant to first indent.
 Type B = pursuant to second indent.
 Type C = pursuant to third indent.
 Type D = pursuant to fourth indent.

Administrative unit	Number of doses of vaccine used	Type	Expenditure by Member State	Costs chargeable to the Community
Total				

It is confirmed that the above measures were adopted under the plan or measures approved by the Commission and in accordance with the detailed rules of application of Directives 80/217/EEC and 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC.



(Stamp and signature of the competent)

ANNEX IX

Member State :

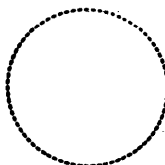
Year :

Vaccinations carried out in certain given regions

(Article 3 (2a) (d) of Decision 80/1096/EEC)

Administrative unit	Number of doses of vaccine used	Expenditure by Member State	Costs chargeable to the Community
Total			

It is confirmed that the above measures were adopted under the plan or measures approved by the Commission and in accordance with the detailed rules of application of Directives 80/217/EEC and 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC.



(Stamp and signature of the competent authority)

ANNEX X

Member State :

Year :

Samples examined in laboratories for detection purposes

(Article 3 (2a) (e) of Decision 80/1096/EEC)

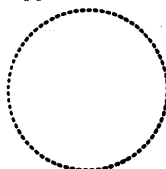
Type A = In connection with screening tests for classical swine-fever carried out with a view to determining holdings or regions which are officially swine-fever free.

Type B = In connection with tests carried out with a view to ascertaining the persistence of the swine-fever virus in holdings or regions in which vaccination against swine fever is performed.

Type C = In connection with tests carried out in order to diagnose the disease.

Administrative unit	Number of samples examined	Type	Expenditure by Member State	Costs chargeable to the Community
Total				

It is confirmed that the above measures were adopted under the plan or measures approved by the Commission and in accordance with the detailed rules of application of Directives 80/217/EEC and 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC.



(Stamp and signature of the competent authority)

ANNEX XI

APPLICATION FOR REIMBURSEMENT UNDER DECISION 80/1096/EEC

Member State :

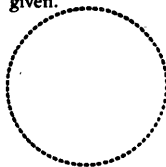
Year :

Sums recovered ⁽¹⁾

Administrative unit	Compensation of owners	Vaccinations	Detection	Total
Total				

⁽¹⁾ The submission of this table does not dispense those concerned from sending in the documents referred to in Articles 3 and 5 of Council Regulation (EEC) No 283/72 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organization of an information system in this field.

Where, therefore, the recovery concerns a case of irregularity communicated under the above Regulation, the code number under which the case was reported must be given.



(Stamp and signature of the competent authority)

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3174/89 of 16 October 1989 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products**

(Official Journal of the European Communities No L 311 of 26 October 1989)

Page 16, Annex, Table II, in the column headed 'Description':

— for the first product:

for: 'Piked dogfish (*Squalus acanthias*)...'

read: 'Dogfish of the species *Squalus acanthias*...';

— for the third product:

for: '...deoxyribonucleic acid (a)',

read: '...deoxyribonucleic acid (a)'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3410/89 of 23 October 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Cyprus (1990)

(Official Journal of the European Communities No L 329 of 15 November 1989)

Page 8, Article 1, against order No 09.1417, second entry for CN code ex 2204 21 39, in column 5 (Rate of duty (%)):

for: '3,6 ECU/hl',

read: '4,4 ECU/hl'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 343/90 of 9 February 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(Official Journal of the European Communities No L 38 of 10 February 1990)

On page 11, Annex, CN codes 1001 10 10 and 1001 10 90, column 'Third country':

for: '183,27 (°) (°)',

read: '182,27 (°) (°)'.
